KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE	**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**
[DATUM] – Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de eisen inzake lokalisatie wat de 5G-netwerken betreft	**[DATE] – Projet d'arrêté royal relatif aux exigences en matière de localisation concernant les réseaux 5G**
FILIP I, Koning der Belgen,	PHILIPPE I^{er}, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	À tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 105, ingevoegd bij de wet van 17 februari 2022;	Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 105, tel qu'inséré par la loi du 17 février 2022 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 mei 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 mai 2022 ;
Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 juni 2022;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1er juin 2022 ;
Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;
Gelet op de raadpleging van [DATUM] van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;	Vu la consultation du [DATE] du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;
Gelet op de akkoordbevinding van het Overlegcomité, gegeven op [DATUM];	Vu l'accord du Comité de concertation, donné le [DATE] ;
Gelet op de kennisgeving in het kader van artikel 5 van Richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, gedaan op 8 juni 2022 met referentienummer 2022/0397/B;	Vu la notification dans le cadre de l'article 5 de la directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, faite le 8 juin 2022 sous le numéro de référence 2022/0397/B;
Gelet op advies [NUMMER] van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis [NUMERO] du Conseil d'État, donné le [DATE], en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Gelet op de kennisgeving in het kader van artikel 2.9 van de Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen, gedaan op XX/XX/XXXX met referentienummer G/TBT/N/BEL/XX;	Vu la notification dans le cadre de l'article 2.9 de l'Accord relatif aux obstacles techniques au commerce, faite le XX/XX/XXXX sous le numéro de référence G/TBT/N/BEL/XX ;

Overwegende de openbare raadpleging die gehouden is van 16/11/2021 tot 17/12/2021;	Considérant la consultation publique tenue du 16/11/2021au 17/12/2021;
Op de voordracht van de Minister van Telecommunicatie en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur proposition du Ministre des Télécommunications, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :
Artikel 1. Voor de toepassing van dit koninklijk besluit, wordt verstaan onder:	**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté royal, on entend par :
1° "5G-netwerk": elektronische-communicatienetwerk in de zin van artikel 105, § 1, vierde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;	1° « réseau 5G » : réseau de communications électroniques au sens de l'article 105, § 1er, alinéa 4, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;
2° "elementen van het 5G-kernnetwerk" : de elementen die zorgen voor de volgende functies of voor volledig of deels gelijkwaardige functies:	2° « éléments du cœur du réseau 5G » : les éléments assurant les fonctions suivantes ou des fonctions en tout ou en partie équivalentes :
a) Functie van authenticatieserver ("Authentication Server Function", AUSF);	a) Fonction de serveur d'authentification (« Authentication Server Function, AUSF ») ;
b) Functie van toegangsbeheer en mobiliteit ("Access and Mobility Management Function", AMF);	b) Fonction de gestion d'accès et de mobilité (« Access and Mobility Management Function, AMF) ;
c) Functie van opslag van niet-gestructureerde data ("Unstructured Data Storage Function", UDSF);	c) Fonction de stockage de données non structurées (« Unstructured Data Storage Function, UDSF) ;
d) Netwerkbelichtingsfunctie ("Network Exposure Function", NEF);	d) Fonction d'exposition de réseau (« Network Exposure Function », NEF) ;
e) Netwerkopslagfunctie ("Network Repository Function", NRF);	e) Fonction de répertoire de réseau (« Network Repository Function », NRF) ;
f) Functie van netwerkslicingselectie ("Network Slice Selection Function", NSSF);	f) Fonction de sélection de tranche de réseau (« Network Slice Selection Function », NSSF) ;
g) Functie van beleidscontrole ("Policy Control Function", PCF);	g) Fonction de contrôle de politique ("Policy Control Function", PCF) ;
h) Fonction de gestion de session ("Session Management Function", SMF) ;	h) Functie van sessiebeheer ("Session Management Function", SMF);
i) Centraal databeheer ("Unified Data Management", UDM);	i) Gestion de données unifiée ("Unified Data Management", UDM) ;
j) Centrale dataopslagplaats ("Unified Data Repository", UDR);	j) Répertoire de données unifié ("Unified Data Repository", UDR) ;
k) Functie van gebruikerslaag ("User Plane Function", UPF);	k) Fonction de plan utilisateur ("User Plane Function", UPF) ;

l) Applicatiefunctie ("Application Function", AF);	l) Fonction d'application ("Application Function", AF) ;
m) Register ter identificatie van 5G-apparatuur ("5G-Equipment Identity Register", 5G-EIR);	m) Registre d'identité d'équipement 5G (« 5G-Equipment Identity Register », 5G-EIR) ;
n) Dienstenproxy voor beveiliging van de netwerkrandapparatuur ("Security Edge Protection Proxy", SEPP);	n) Service proxy de protection en périphérie de réseau (« Security Edge Protection Proxy », SEPP) ;
o) Functie van analyse van netwerkdata ("Network Data Analytics Function", NWDAF);	o) Fonction d'analyse de données de réseau (« Network Data Analytics Function », NWDAF) ;
p) Tariferingsfunctie (Charging Function, CHF);	p) Fonction de tarification (Charging Function, CHF) ;
3° "5G-dienst": elektronische-communicatiedienst die wordt verstrekt met behulp van een 5G-netwerk;	3° « service 5G » : service de communications électroniques fourni sur base d'un réseau 5G ;
4° "MNO": een MNO (Mobile Network Operator) zoals bedoeld in artikel 2, 89°, van de wet van 13 juni 2005;	4° « MNO » : un MNO (Mobile Network Operator) visé à l'article 2, 89°, de la loi du 13 juin 2005 ;
5° "full MVNO": een MVNO (Mobile Virtual Network Operator) zoals bedoeld in artikel 2, 90°, van de wet van 13 juni 2005 die over verschillende elementen van het 5G-kernnetwerk beschikt zoals gedefinieerd in 2°, en die over een eigen nummercapaciteit beschikt, zoals bedoeld in artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers;	5° « full MVNO » : un MVNO (Mobile Virtual Network Operator) visé à l'article 2, 90°, de la loi du 13 juin 2005 qui dispose de plusieurs éléments du cœur du réseau 5G tels que définis au 2°, et qui dispose d'une capacité de numérotation propre, tel que visée par l'article 1er, 2°, de l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros ;
6° "betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk": de volgende ondernemingen, waaronder diegene die aan de wetgeving inzake overheidsopdrachten onderworpen zijn:	6° « exploitants concernés d'un réseau 5G privé » : : les entreprises suivantes, en ce compris celles qui sont soumises à la législation en matière de marchés publics:
a) de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D., op voorwaarde dat ze een privaat 5G-netwerk exploiteert;	a) la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D., pour autant qu'elle exploite un réseau 5G privé ;
b) de ondernemingen die werden aangewezen als een exploitant van een kritieke infrastructuur in de zin van de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren, voor zover elementen van het private 5G-netwerk worden gebruikt in een van deze kritieke infrastructuren;	b) les entreprises qui ont été désignées comme exploitant d'infrastructures critiques au sens de la loi du 1er juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques pour autant que des éléments du réseau 5G privé soient utilisés dans une de ces infrastructures critiques ;

c) de ondernemingen die aangewezen zijn als aanbieder van essentiële diensten in de zin van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, op voorwaarde dat de verlening van een essentiële dienst gebruikmaakt van een privaat 5G-netwerk;	c) les entreprises qui ont été désignées comme opérateur de service essentiel au sens de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique pour autant que la fourniture d'un service essentiel fasse usage du réseau 5G privé;
7° "betrokken ondernemingen": de MNO's en full MVNO's die 5G-diensten aanbieden en de betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk.	7° « entreprises concernées » : les MNO et full MVNO qui offrent des services 5G et les exploitants concernés d'un réseau 5G privé.
Art. 2. Om te garanderen dat de betrokken ondernemingen de activiteiten die absoluut noodzakelijk zijn voor de werking, de veiligheid en de continuïteit van hun 5G-netwerk of hun elementen van de kern van het 5G-netwerk, op het grondgebied van de Europese Unie uitoefenen, zorgen ze ervoor dat het volgende zich op dat grondgebied bevindt:	**Art. 2.** Afin de garantir que les entreprises concernées effectuent sur le territoire de l'Union européenne les activités qui sont indispensables au fonctionnement, à la sécurité et à la continuité de leur réseau 5G ou de leurs éléments du cœur du réseau 5G, elles s'assurent que les éléments suivants soient établis sur ce territoire :
- de personen, de apparatuur, de software en de gegevens nodig voor het toezicht in real time van hun 5G-netwerk,of hun elementen van de kern van het 5G-netwerk ;	- les personnes, l'équipement, les logiciels et les données nécessaires à la surveillance en temps réel de leur réseau 5G ou de leurs éléments du cœur de réseau 5G;
- de personen, de apparatuur, de software en de gegevens gelinkt aan de controle van de fysieke en logische toegang tot hun 5G-netwerk of hun elementen van de kern van het 5G-netwerk	- les personnes, l'équipement, les logiciels et les données liés au contrôle de l'accès physique et logique à leur réseau 5G ou à leurs éléments du cœur de réseau 5G.
Onder "toezicht in real time" in de zin van het eerste lid, eerste streepje, dient te worden verstaan:	Par « surveillance en temps réel » au sens de l'alinéa 1er, premier tiret, il faut entendre :
- de ontvangst en het beheer van de probleemmeldingen afkomstig van de netwerken;	- la réception et la gestion des alarmes provenant des réseaux ;
- de follow-up van de indicatoren die de staat en de veiligheid van de netwerken en de risico's op de netwerken kenmerken;	- le suivi des indicateurs caractérisant l'état et la sécurité des réseaux et les risques sur les réseaux ;
- het eerste escalatieniveau voor het beheer van incidenten of crisissen.	- le premier niveau d'escalade au niveau de la gestion d'incidents ou de crises.
Onder "controle van de fysieke en logische toegang" in de zin van het eerste lid, tweede streepje, dienen de activiteiten te worden verstaan die:	Par « contrôle de l'accès physique et logique » au sens de l'alinéa 1er, deuxième tiret, il faut entendre les activités qui :

- de betrokken ondernemingen in staat stellen om de personen en systemen te identificeren en te authentificeren die een logische of fysieke toegang hebben tot de netwerken, de ondersteunende infrastructuren van deze netwerken inbegrepen;	- permettent aux entreprises concernées d'identifier et d'authentifier les personnes et systèmes ayant un accès logique ou physique aux réseaux, en ce compris les infrastructures de support de ces réseaux;
- de betrokken ondernemingen in staat stellen om toegang te verlenen tot de netwerken, de ondersteunende infrastructuren van deze netwerken inbegrepen.	- permettent aux entreprises concernées de donner accès aux réseaux, en ce compris les infrastructures de support de ces réseaux.
Art. 3. De personen die het netwerk niet realtime superviseren, maar van wie gevraagd kan worden een specifieke handeling op het netwerk uit te voeren, kunnen zich buiten het grondgebied van de Europese Unie bevinden, op voorwaarde dat hun tussenkomsten permanent worden gevolgd door de in artikel 2, eerste lid bedoelde personen.	**Art. 3.** Les personnes qui ne supervisent pas le réseau en temps réel mais auxquelles il peut être demandé d'effectuer une action ponctuelle sur le réseau peuvent se trouver en dehors du territoire de l'Union Européenne, à condition que leurs interventions sont suivies en permanence par les personnes visées à l'article 2, alinéa 1er.
Art. 4. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 1 januari 2028.	**Art. 4.** Le présent arrêté royal entre en vigueur le 1er janvier 2028.
Art. 5. De minister bevoegd voor Telecommunicatie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.	**Art. 5.** Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te Brussel, [DATUM].	Donné à Bruxelles, le [DATE].
FILIP	PHILIPPE
Van Koningswege:	Par le Roi :
De Minister van Telecommunicatie	La Ministre des Télécommunications
Petra De Sutter	

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE	**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**
[DATUM]. – Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de eisen inzake lokalisatie wat de 5G-netwerken betreft	**[DATE]. – Projet d'arrêté royal relatif aux exigences en matière de localisation concernant les réseaux 5G**
VERSLAG AAN DE KONING	RAPPORT AU ROI
Sire,	Sire,
ALGEMEEN	**GÉNÉRALITÉS**
Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd heeft tot doel uitvoering te geven aan artikel 105, § 8, tweede en derde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna "wet van 13 juni 2005"), zoals het is ingevoegd in deze wet door de wet van 17 februari 2022 tot wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie met het oog op de invoering van bijkomende veiligheidsmaatregelen voor de verstrekking van mobiele 5G-diensten.	L'arrêté qui est soumis à Votre signature a pour objectif d'exécuter l'article 105, § 8, alinéas 2 et 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « loi du 13 juin 2005 »), tel qu'il a été inséré dans cette loi par la loi du 17 février 2022 modifiant diverses dispositions en matière de communications électroniques en vue d'introduire des mesures de sécurité supplémentaires pour la fourniture de services mobiles 5G.
Het onderhavige besluit geeft uitvoering aan artikel 105, § 8, tweede lid, van de wet van 13 juni 2005 door de noodzakelijke regels op te leggen opdat een MNO, die in België elektronische-communicatiediensten aanbiedt met behulp van een 5G-netwerk, de activiteiten die absoluut noodzakelijk zijn voor de werking, de veiligheid en de continuïteit van dat netwerk uitoefent op het grondgebied van de Europese Unie. Zoals voorgeschreven door datzelfde artikel wordt er ook hierbij rekening gehouden met de belangen waarvan sprake in artikel 3, § 1, van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.	Le présent arrêté exécute l'article 105, § 8, alinéa 2, de la loi du 13 juin 2005 en imposant les règles nécessaires pour qu'un MNO qui fournit des services de communications électroniques en Belgique au moyen d'un réseau 5G effectue sur le territoire de l'Union européenne les activités indispensables au fonctionnement, à la sécurité et à la continuité de ce réseau. Conformément à ce même article, il est également tenu compte à cet effet des intérêts visés à l'article 3, § 1er, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.
Bovendien geeft het onderhavige besluit uitvoering aan artikel 105, § 8, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 aangezien de in het onderhavige besluit vastgestelde eisen en regels van toepassing zijn op de full MVNO's die 5G-diensten aanbieden en op de betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk.	En outre, le présent arrêté exécute l'article 105, § 8, alinéa 3, de la loi du 13 juin 2005, dès lors que les exigences et les règles prévues dans le présent arrêté sont applicables aux full MVNO qui fournissent des services 5G et aux exploitants concernés d'un réseau 5G privé.
ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING	**COMMENTAIRE ARTICLES PAR ARTICLE**
Artikel 1	**Article 1er**
1° "5G-netwerk"	1° « Réseau 5G »

Deze definitie behoeft geen commentaar.	Cette définition n'appelle pas de commentaire.
2° "Elementen van het 5G-kernnetwerk"	2° « Eléments du cœur du réseau 5G »
Deze definitie is noodzakelijk om het begrip "full MVNO" te begrijpen (zie verder).	Cette définition est nécessaire afin de comprendre la notion de full MVNO (cf. infra).
3°) "5G-dienst"	3° « Service 5G »
Deze definitie behoeft geen commentaar.	Cette définition n'appelle pas de commentaire.
4° "MNO"	4° « MNO »
Het behoeft geen andere commentaar.	Il n'appelle pas de commentaires.
5° "Full MVNO"	5° « Full MVNO »
Deze bepaling voert een definitie in van de full MVNO's die door het onderhavige besluit worden beoogd.	Cette disposition introduit une définition des full MVNO qui sont visés par le présent arrêté.
Op te merken valt dat artikel 2, 90°, van de wet van 13 juni 2005 een MVNO definieert als "een operator die mobiele elektronische-communicatiediensten aanbiedt zonder MNO te zijn". Het gaat om een definitie die voor alle MVNO's geldt.	Il est à noter que l'article 2, 90°, de la loi du 13 juin 2005 définit un MVNO comme étant « un opérateur qui offre des services de communications électroniques mobiles sans être un MNO ». Il s'agit d'une définition qui s'applique à l'ensemble des MVNO.
Het onderhavige besluit definieert en betreft evenwel enkel een categorie van MVNO's, namelijk de full MVNO's. De overige categorieën van MVNO's, zoals de zuivere doorverkopers of de lichte MVNO's ("light/medium" MVNOs"), vallen buiten het toepassingsgebied van het onderhavige besluit.	Toutefois, le présent arrêté ne définit et ne concerne qu'une seule catégorie de MVNO, à savoir les full MVNO. Les autres catégories de MVNO, telles que les purs revendeurs ou les MVNO légers (« light/medium MVNO »), ne relèvent pas du champ d'application du présent arrêté.
Een virtuele mobiel-netwerkoperator (MVNO) beschikt noch over een eigen radiotoegangsnetwerk, noch over een spectrumvergunning. Er bestaan echter drie categorieën van MVNO:	Un opérateur de réseau mobile virtuel (MVNO) ne dispose ni d'un réseau d'accès radioélectrique propre ni d'une licence de spectre. Il existe toutefois trois catégories de MVNO :
(i) Pure doorverkopers ("airtime resellers"): hun activiteiten zijn beperkt tot het op de markt brengen (marketing, verdeling, facturering) van de diensten van een MNO. Zij verkopen de producten en diensten van hun host-MNO door onder hun eigen naam en via hun eigen marketingkanalen. Zij exploiteren geen netwerkmiddelen;	(i) Les purs revendeurs (« airtime resellers ») : leurs activités se limitent à la mise sur le marché (marketing, distribution et facturation) des services d'un MNO. Ils revendent les produits et services de leur MNO hôte sous leur propre nom et via leurs propres canaux de marketing. Ils n'exploitent pas de moyens de réseau ;
(ii) Lichte MVNO's ("light/medium MVNOs"): zij controleren zelf het beheer van de klanten en hun facturatiesysteem in zekere mate. Hoewel lichte MVNO's enige commerciële vrijheid genieten, in	(ii) Les MVNO légers (« light/medium MVNO ») : ils contrôlent eux-mêmes la gestion des clients et leur système de facturation dans une certaine mesure. Bien que les MVNO légers disposent

het bijzonder wat betreft de structurering van hun tariefaanbod, zijn ze ook volledig afhankelijk van hun hostoperator en beheren ze maar een heel klein deel van de apparatuur.	d'une certaine liberté commerciale, en particulier en ce qui concerne la structuration de leur offre tarifaire, ils sont également complètement dépendants de leur opérateur hôte et ne gèrent qu'une part minime d'équipements ;
(iii) Full MVNO's: zij beschikken niet over een radiotoegangsnetwerk (RAN-netwerk) en huren dus de middelen van dat radiotoegangsnetwerk alsook een deel van de resources van het kernnetwerk bij een mobiel-netwerkoperator (MNO), hun hostoperator, via een wholesaleovereenkomst. Een full MVNO beschikt echter wel degelijk over een aantal kernelementen van mobiele netwerken, (core network) alsook een eigen mobiele-nummervoorraad en simkaarten).	(iii) Les full MVNO : ils ne disposent pas d'un réseau d'accès radioélectrique (réseau RAN) et louent donc les ressources de ce réseau d'accès radioélectrique ainsi qu'une partie des ressources du cœur de réseaux auprès d'un opérateur de réseau mobile (MNO), son opérateur hôte, via un contrat de gros. Toutefois, un full MVNO dispose bel et bien d'un certain nombre d'éléments du cœur de réseaux mobiles (core network) ainsi que de ressources de numérotation mobiles propres et de cartes SIM.
Voor een nieuwkomer bestaat een logische evolutie erin om eerst de markt te betreden als gewone doorverkoper van capaciteit, daarna bepaalde netwerkelementen te gebruiken en ten slotte een full MVNO te worden. Dankzij dit statuut van full MVNO kan de operator op de retailmarkt de diensten die hij aanbiedt meer differentiëren van die van zijn hostoperator.	Pour un nouvel entrant, une évolution logique consiste à d'abord entrer sur le marché en tant que simple revendeur de capacité, pour ensuite utiliser certains éléments de réseau et enfin devenir un full MVNO. Grâce à ce statut de full MVNO, l'opérateur peut davantage différencier les services qu'il propose de ceux de son opérateur hôte sur le marché de détail.
6° "Betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk"	6° « Exploitants concernés d'un réseau 5G privé »
Het onderhavige besluit is bestemd om slechts op enkele exploitanten van een privaat 5G-netwerk ("de betrokken exploitanten") van toepassing te zijn, opdat de uitbreiding naar de private netwerken zich beperkt tot de private 5G-netwerken die essentieel zijn voor de veiligheid en de werking van de maatschappij.	Le présent arrêté a vocation à ne s'appliquer qu'à quelques exploitants d'un réseau 5G privé (« les exploitants concernés »), afin que l'extension aux réseaux privés se limite aux réseaux privés 5G essentiels pour la sécurité et le fonctionnement de la société.
Een exploitant van een privaat 5G-netwerk is immers maar aan het onderhavige koninklijk besluit onderworpen voor zover elementen van dat 5G-netwerk (of dat 5G-netwerk) worden gebruikt in een kritieke infrastructuur (zie wet van 1 juli 2011) of voor zover de exploitant aangewezen is als een aanbieder van essentiële diensten in de zin van de NIS-wet die gebruikmaken van elementen van dat private 5G-netwerk.	En effet, un exploitant d'un réseau 5G privé n'est soumis au présent arrêté royal que pour autant que des éléments de ce réseau 5G (ou que ce réseau 5G) soient utilisés dans une infrastructure critique (voir loi du 1er juillet 2011) ou pour autant que l'exploitant ait été désigné comme un opérateur de services essentiels au sens de la loi NIS qui font usage d'éléments de ce réseau 5G privé.
Een onderneming die louter een beroep doet op een 5G-netwerk van een MNO is niet aan het onderhavig besluit onderworpen.	Une entreprise qui fait seulement appel à un réseau 5G d'un MNO n'est pas soumise au présent arrêté.
7° "Betrokken ondernemingen"	7° « Entreprises concernées »
Deze definitie heeft tot doel met één term alle ondernemingen te beogen die onder het	Cette définition a pour objectif de viser par un seul terme toutes les entreprises relevant du

toepassingsgebied van het onderhavige besluit vallen (de MNO's, de full MVNO's en de betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk).	champ d'application du présent arrêté(les MNO, les full MVNO et les exploitants concernés d'un réseau 5G privé).
Art. 2	**Art. 2**
Inleiding	Introduction
Vooreerst dient eraan te worden herinnerd dat de 5G-toolbox ("CG Publication 01/2020: Cybersecurity of 5G networks - EU Toolbox of risk mitigating measures"), die in januari 2020 gepubliceerd is door de NIS-samenwerkingsgroep, de maatregelen vermeldt die de lidstaten zouden moeten nemen om de veiligheidsgerelateerde risico's in verband met 5G te matigen. Het gaat om de risico's die geïdentificeerd waren in een rapport van de NIS-samenwerkingsgroep van 9 oktober 2019 over de gecoördineerde risicobeoordeling betreffende de cyberbeveiliging van netwerken van de vijfde generatie (5G) ("CG Publication 02/2019 - Risk assessment of 5G networks") (zie voor meer details ook de memorie van toelichting van de wet van xx/xx/xxxx tot wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie met het oog op de invoering van bijkomende veiligheidsmaatregelen voor de verstrekking van mobiele 5G-diensten).	Il convient de rappeler tout d'abord que la boîte à outils 5G (« CG Publication 01/2020 : Cybersecurity of 5G networks EU Toolbox of risk mitigating measures »), qui a été publiée en janvier 2020 par le groupe de coopération NIS, énonce les mesures qui devraient être prises par les États membres afin d'atténuer les risques pour la sécurité liés à la 5G. Il s'agit des risques qui étaient identifiés dans un rapport du groupe de coopération NIS du 9 octobre 2019 sur l'évaluation coordonnée des risques liés à la cybersécurité dans les réseaux de cinquième génération (5G) (« CG Publication 02/2019 - Risk assessment of 5G networks ») (pour plus de détails, voir également l'exposé des motifs de la loi du xx/xx/xxxx modifiant diverses dispositions en matière de communications électroniques en vue d'introduire des mesures de sécurité supplémentaires pour la fourniture de services mobiles 5G).
Deze 5G-toolbox somt elf technische maatregelen op die gebruikt kunnen worden om de risico's die geïdentificeerd waren in het rapport van de NIS-samenwerkingsgroep van 9 oktober 2019 over de gecoördineerde risicobeoordeling betreffende de cyberbeveiliging van netwerken van de vijfde generatie (5G) te beperken. De vijfde technische maatregel schrijft het volgende voor: "Ervoor zorgen dat de MNO's hun netwerkexploitatiecentra (NOC) en/of beveiligingsoperatiecentra (SOC) ter plaatse, in het land en/of in de EU exploiteren. Het NOC en het SOC vormen een vitaal onderdeel van de infrastructuur van de MNO bij de uitvoering van en het toezicht op de maatregelen voor veilig netwerkbeheer en -exploitatie." (vrije vertaling). Het onderhavige koninklijk besluit bevat deze technische maatregel:	Cette boîte à outils 5G énumère onze mesures techniques qui peuvent être utilisées pour atténuer les risques identifiés dans le rapport du groupe de coopération NIS du 9 octobre 2019 sur l'évaluation coordonnée des risques liés à la cybersécurité dans les réseaux de cinquième génération (5G). La cinquième mesure technique prévoit ce qui suit : « Veiller à ce que les MNO gèrent leurs centres d'exploitation de réseau (NOC) et/ou leurs centres d'exploitation de sécurité (SOC) sur place, dans le pays et/ou dans l'UE. Le NOC et le SOC sont des éléments essentiels de l'infrastructure du MNO pour la mise en œuvre et le suivi des mesures de gestion et d'exploitation sécurisées du réseau.» (Traduction libre). Le présent arrêté royal reprend cette mesure technique :
- Waarbij bepaalde taken van het NOC en van het SOC worden beoogd;	- En visant certaines tâches du NOC et du SOC ;
- Waarbij opgelegd wordt dat die taken plaatsvinden op het grondgebied van de Europese Unie;	- En imposant que ces tâches soient localisées sur le territoire de l'Union européenne ;

- Waarbij die eis opgelegd wordt aan de MNO's en full MVNO's die 5G-diensten verstrekken en aan de betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk.	- En imposant cette exigence aux MNO et full MVNO qui fournissent des services 5G et aux exploitants d'un réseau 5G privé.
Het personeel van de NOC's en SOC's	Le personnel des NOC et SOC
Sommige operatoren hebben tijdens de openbare raadpleging over het ontwerp van onderhavig koninklijk besluit een aantal opmerkingen naar voren gebracht met betrekking tot de lokalisatie van het personeel van de NOC's en SOC's. Namelijk dat er een 24/7 permanentie is voor de NOC en de SOC, wat makkelijker te verwezenlijken is als dat personeel zich op verschillende continenten mag bevinden. Dat de human resources die buiten de Europese Unie beschikbaar zijn ook als back-up kunnen dienen om de continuïteit van de dienstverlening te garanderen. En dat door over flexibiliteit te beschikken wat de locatie van het personeel betreft, nuttig gebruik kan worden gemaakt van de bijzondere expertise buiten de Europese Unie en de kosten van de operatoren kunnen worden gedrukt.	Lors de la consultation publique sur le projet d'arrêté royal, les opérateurs ont mis en avant certains arguments pour qu'une plus grande flexibilité soit offerte en ce qui concerne la localisation du personnel des NOC et des SOC. Ce personnel doit assurer une permanence 24/7, ce qu'il est plus facile à réaliser si ce personnel peut se trouver sur différents continents. Les ressources humaines disponibles en dehors de l'Union européenne peuvent aussi servir de « back-up » pour assurer la continuité du service. Disposer de flexibilité par rapport à la localisation du personnel permet aussi de profiter d'expertises particulières en dehors de l'Union européenne et de limiter les coûts des opérateurs.
De mening luidt evenwel dat het toch nodig is om eisen inzake lokalisatie van het personeel te behouden voor de beoogde taken van de SOC's en NOC's. Het gaat immers om essentiële taken voor het beheer van het netwerk en de veiligheid in algemene zin is onlosmakelijk verbonden met de veiligheid van het personeel. Tevens is het noodzakelijk om enige expertise binnen de EU te houden, zodat daarop een beroep kan worden gedaan bij grote incidenten. Vandaar dat toch zekere flexibiliteit aan de dag werd gelegd door niet te beletten dat het mogelijk is om de medewerking te krijgen van experts buiten de EU, zolang die ondersteuning de veiligheid van de netwerken niet in het gedrang brengt.	Cependant, il est estimé qu'il est tout de même nécessaire de conserver des exigences en matière de localisation du personnel pour les tâches visées des SOC et NOC. En effet, il s'agit de tâches essentielles pour la gestion du réseau et la sécurité au sens général est indissociable de la sécurité du personnel. Il est également nécessaire de conserver une certaine expertise dans l'UE, de manière à pouvoir y recourir en cas d'incidents majeurs. Le fait que le personnel des NOC et SOC doive se trouver sur le territoire de l'Union européenne n'empêche pas qu'il est possible de s'associer les services d'experts hors UE pour autant que ce soutien ne soit pas de nature à compromettre la sécurité des réseaux..
De beoogde taken van de NOC's en SOC's	Les tâches visées des NOC et SOC
Het onderhavige besluit is van toepassing op bepaalde taken van de NOC's en SOC's.	Le présent arrêté s'applique à certaines tâches des NOC et SOC.
Een escalatieprocedure is een procedure die moet worden gevolgd voordat het beheer van een voorval, met name een incident of een crisis, naar een hoger hiërarchisch of technisch niveau wordt overgedragen. Die overdracht is vaak noodzakelijk, met name om te beslissen welke middelen en competenties ingezet moeten worden voor het beheer van het voorval. Het eerste escalatieniveau moet worden opgevat	Une procédure d'escalade désigne une procédure à suivre avant de transférer la gestion d'un évènement, notamment un incident ou une crise, vers un niveau hiérarchique ou technique supérieur. Ce transfert est souvent nécessaire, notamment pour décider des moyens et des compétences à engager dans la gestion de l'évènement. Le premier niveau d'escalade est à comprendre dans cette notion de procédure

binnen dat begrip van escalatieprocedure. Personen die het netwerk niet realtime superviseren maar die opgeroepen kunnen worden om een specifieke actie op het netwerk te ondernemen, zijn daarom van deze bepalingen uitgesloten.	d'escalade. ~~Le personnel rappelable est donc exclu de ces dispositions.~~ Les personnes qui ne supervisent pas le réseau en temps réel mais qui peuvent être rappelées pour effectuer une action ponctuelle sur le réseau sont dès lors exclues de ces dispositions.
De activiteiten inzake toegangscontrole zijn gelinkt aan zowel het beheer, de machtiging als de toegangsverlening zelf.	Les activités de contrôle d'accès sont aussi bien liées à l'administration, l'autorisation mais à la fourniture de l'accès lui-même.
Het belang van de toegangscontrole blijkt duidelijk uit de EU-toolbox.	L'importance du contrôle de l'accès ressort clairement de la boîte en outils de l'UE.
Naast de elf technische maatregelen somt deze EU-toolbox immers nog acht strategische maatregelen op die gebruikt kunnen worden om de risico's die geïdentificeerd waren in het rapport van de NIS-samenwerkingsgroep van 9 oktober 2019 over de gecoördineerde risicobeoordeling betreffende de cyberbeveiliging van netwerken van de vijfde generatie (5G) te beperken.	En effet, outre les onze mesures techniques, cette boîte à outils de l'UE énumère huit mesures stratégiques qui peuvent être utilisées pour atténuer les risques identifiés dans le rapport du groupe de coopération NIS du 9 octobre 2019 sur l'évaluation coordonnée des risques liés à la cybersécurité dans les réseaux de cinquième génération (5G).
De vierde strategische maatregel schrijft voor dat, wanneer een MNO derdelijnsondersteuning van een dienstenaanbieder geniet, er strikte toegangscontroles moeten worden opgelegd. Dit in het bijzonder voor de kritisch gevoelige en/of gevoelige delen van het netwerk.	La quatrième mesure stratégique prévoit que, lorsqu'un MNO bénéficie d'une assistance de troisième ligne de la part d'un fournisseur de services, des contrôles d'accès stricts soient imposés. C'est notamment le cas pour les parties critiques et/ou sensibles du réseau.
De noodzaak tot strikte toegangscontroles wordt nogmaals herhaald in de derde van de elf technische maatregelen die in de 5G-toolbox worden opgesomd: "Bij de bepaling van het beleid inzake toegangscontrole is bijzondere voorzichtigheid geboden om te garanderen dat toegang van op een afstand door derden, in het bijzonder door leveranciers die een hoog risico vormen, tot een minimum wordt beperkt en/of voorkomen wordt wanneer dat mogelijk is."	La nécessité de contrôles d'accès stricts est réitérée dans la troisième des onze mesures techniques énumérées dans la boîte à outils 5G : « Lors de la définition des politiques de contrôle d'accès, il convient de veiller tout particulièrement à ce que l'accès à distance par des tiers, notamment des fournisseurs considérés comme présentant un risque élevé, soit minimisé et/ou évité dans la mesure du possible. »
De controles van de toegang tot de infrastructuren is van vitaal belang voor de bescherming van de 5G- netwerken. Het is absoluut noodzakelijk om de apparatuur, de software en de gegevens in verband met de toegangscontroles te beveiligen.	Les contrôles d'accès aux infrastructures sont d'une importance vitale pour la protection des réseaux 5G. Il est indispensable de sécuriser les équipements, les logiciels et les données relatives aux contrôles d'accès.
De ondersteunende infrastructuren zijn de elementen die nodig zijn voor de werking van de netwerken, zoals de airconditioning, de opwekking van elektriciteit, de brandpreventiesystemen of monitoringelementen.	Les infrastructures de support sont les éléments nécessaires au fonctionnement des réseaux tels que le conditionnement d'air, la génération d'électricité, les systèmes de prévention d'incendie ou des éléments de supervision.

De eis inzake lokalisatie op het grondgebied van de Europese Unie	L'exigence de localisation sur le territoire de l'Union européenne
De eis inzake lokalisatie op het grondgebied van de Europese Unie wordt gerechtvaardigd door wat volgt.	L'exigence de localisation sur le territoire de l'Union européenne se justifie par ce qui suit.
Ten eerste wordt in alle lidstaten een bepaald niveau van bescherming van de netwerken gewaarborgd door de toepassing van de bepalingen van het recht van de Unie die ter zake gelden en van de toolbox van de NIS-samenwerkingsgroep. De artikelen 40 en 41 van Richtlijn (EU) 2018/1972 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2018 tot vaststelling van het Europees wetboek voor elektronische communicatie stellen mechanismen in inzake coördinatie van de veiligheidsmaatregelen via het Agentschap van de Europese Unie voor netwerk- en informatiebeveiliging (Enisa) en mechanismen voor informatieverstrekking tussen lidstaten wat de beveiligingsincidenten betreft. In dat kader heeft de Europese Unie een gemeenschappelijke CYBER-strategie aangenomen en beschikt ze over een verordening betreffende cyberbeveiliging van de ICT-diensten, -producten en -processen, nl. Verordening (EU) 2019/881 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 inzake Enisa (het Agentschap van de Europese Unie voor cyberbeveiliging), en inzake de certificering van de cyberbeveiliging van informatie- en communicatietechnologie en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 526/2013.	D'abord, dans l'ensemble des Etats membres, un certain niveau de protection des réseaux est assuré du fait de la mise en œuvre des dispositions du droit de l'Union qui sont applicables en la matière et de la boite à outils du groupe de coopération NIS. Les articles 40 et 41 de la directive (UE) 2018/1972 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 établissant le code des communications électroniques européen mettent en place des mécanismes de coordination des mesures de sécurité par le biais de l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA) et des mécanismes d'information entre Etats membres pour ce qui concerne les incidents de sécurité. Dans ce cadre, l'Union européenne s'est dotée d'une stratégie CYBER commune et dispose d'un règlement sur la cybersécurité des services, produits et processus TIC, le règlement (UE) 2019/881 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relatif à l'ENISA (Agence de l'Union européenne pour la cybersécurité) et à la certification de cybersécurité des technologies de l'information et des communications, et abrogeant le règlement (UE) no 526/2013.
Bovendien berust de vorming van de Europese Unie op een principe van wederzijds vertrouwen, dat in de loop van de voorbije decennia sterker is geworden en waardoor met name een gemeenschappelijk kader kon worden ontwikkeld, onder meer wat betreft de veiligheid van de exploitanten van kritieke infrastructuren of van de aanbieders van essentiële diensten. De ontwikkeling van een Europese "allriskaanpak" (met inbegrip van de risico's die verbonden zijn aan de veiligheid van de informatienetwerken en -systemen) heeft concrete vorm aangenomen, met name via de aanneming van talrijke verordeningen en richtlijnen die van toepassing zijn op het hele EU-grondgebied. Deze relatie van wederzijds vertrouwen gebaseerd op het opstellen van gemeenschappelijke verplichte regels die door iedereen toegepast kunnen worden en bestraft kunnen worden door gemeenschappelijke en onafhankelijke rechtbanken, bestaat niet voor alle staten die geen lid zijn van de Europese Unie. Daarom	Ensuite, la formation de l'Union européenne repose sur un principe de confiance mutuelle qui s'est consolidé au fil des décennies et qui a notamment permis de développer un cadre commun concernant entre autres la sécurité des exploitants d'infrastructures critiques ou des opérateurs de services essentiels. Le développement d'une approche européenne "tous risques" (y compris les risques liés à la sécurité des réseaux et systèmes d'information) s'est notamment concrétisé par l'adoption de nombreux règlements et directives applicables sur tout le territoire de l'Union européenne. Cette relation de confiance mutuelle fondée sur l'établissement de règles obligatoires communes applicables par tous et sanctionnables par des juridictions communes et indépendantes n'existe pas pour les Etats non membres de l'Union européenne. C'est pourquoi les risques géopolitiques liés à des pays non membres de l'Union européenne sont abordés différemment.

worden de geopolitieke risico's die gelinkt zijn aan landen die geen lid zijn van de Europese Unie anders aangepakt.	
De MNO's, full MVNO's en exploitanten van een privaat 5G-netwerk	Les MNO, les full MVNO et les exploitants d'un réseau 5G privé
Artikel 2 gaat over het 5G-netwerk en de elementen van het 5G-kernnetwerk. Het is immers mogelijk dat de MNO's en de betrokken exploitanten van een privaat 5G-netwerk over een 5G-netwerk beschikken, terwijl een full MVNO slechts over elementen van het 5G-kernnetwerk zal beschikken. Elke betrokken onderneming moet voldoen aan de eisen van het onderhavige besluit voor de elementen van het netwerk die zij beheert. Een full MVNO moet bijvoorbeeld niet aan de eisen van het onderhavige besluit voldoen voor elementen van het netwerk (bijvoorbeeld het transportnetwerk of het radiotoegangsnetwerk) die hij niet beheert, maar wel gebruikt voor de verstrekking van zijn 5G-diensten.	L'article 2 vise le réseau 5G et les éléments du cœur du réseau 5G. En effet, les MNO et les exploitants concernés d'un réseau 5G privé peuvent disposer d'un réseau 5G, alors qu'un full MVNO ne disposera que d'éléments du cœur du réseau 5G. Chaque entreprise concernée doit appliquer les exigences du présent arrêté pour les éléments du réseau qu'elle gère. Par exemple, un full MVNO ne doit pas appliquer les exigences du présent arrêté pour des éléments du réseau (par exemple le réseau de transport ou le réseau d'accès radioélectrique) qu'il ne gère pas mais qu'il utilise pour la fourniture de ses services 5G.
Het onderhavige besluit doet geen afbreuk aan de verplichting voor een betrokken onderneming in de zin van het onderhavige besluit om een veiligheidsadvies aan te vragen voor personen die, overeenkomstig paragraaf 4 van artikel 22quinquies van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, op voorstel van de bevoegde administratieve overheid, de door de NVO (Nationale Veiligheidsoverheid") goedgekeurde functies uitoefenen.	Le présent arrêté est sans préjudice de l'obligation pour une entreprise concernée au sens du présent arrêté de demander un avis de sécurité pour les personnes qui exercent les fonctions approuvées par l'ANS (« Autorité Nationale de Sécurité»), sur proposition de l'autorité administrative compétente, conformément au paragraphe 4 de l'article 22quinquies de la loi du 11 décembre 1998 loi relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.
Voor de betrokken ondernemingen bedoeld in de beslissing van de NVO zullen de functies die in die beslissing beoogd worden doorgaans de functies zijn die worden uitgeoefend door het personeel binnen het NOC en het SOC.	Pour les entreprises concernées visées dans la décision de l'ANS, les fonctions visées dans cette même décision comprendront généralement les fonctions qu'exerce le personnel au sein du NOC et du SOC.
Krachtens het koninklijk besluit van 8 mei 2018 tot vaststelling van de activiteitensectoren en de bevoegde administratieve overheden bedoeld in artikel 22quinquies, § 7, van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen is het BIPT de bevoegde administratieve overheid voor de sector van de elektronische communicatie en de digitale infrastructuur.	En vertu de l'arrêté royal du 8 mai 2018 fixant les secteurs d'activités et les autorités administratives compétentes visées à l'article 22quinquies, § 7, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, l'IBPT est l'autorité administrative compétente pour le secteur communications électroniques et infrastructures numériques.
Art. 3	**Art. 3**

Personen die het netwerk niet realtime superviseren maar die opgeroepen kunnen worden om een specifieke actie op het netwerk te ondernemen, zijn niet onderworpen aan artikel 2. Dit zal bijvoorbeeld de betrokken onderneming in staat stellen om voor een specifiek probleem een expert in te schakelen die zich niet op het grondgebied van de Europese Unie bevindt. Omdat die specifieke actie evenwel een veiligheidsrisico kan vormen voor het netwerk, moet deze realtime gecontroleerd worden door leden van het NOC/SOC.	Les personnes qui ne supervisent pas le réseau en temps réel mais qui peuvent être appelées pour effectuer une action ponctuelle sur le réseau ne sont pas soumises à l'article 2. Cela permettra par exemple à l'entreprise concernée de faire appel pour un problème spécifique à un expert qui se trouve pas sur le territoire de l'Union européenne. Cependant, dès lors que cette action ponctuelle peut constituer un risque de sécurité pour le réseau, elle doit être contrôlée en temps réel par des membres du SOC/NOC.
Art. 4	**Art. 4**
Dit artikel treedt, in overeenstemming met artikel 8 van de wet van XX/XX/XXXX tot wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie met het oog op de invoering van bijkomende veiligheidsmaatregelen voor de verstrekking van mobiele 5G-diensten, pas in werking vanaf 1 januari 2028.	Conformément à l'article 8 de la loi du XX/XX/XXXX modifiant diverses dispositions en matière de communications électroniques en vue d'introduire des mesures de sécurité supplémentaires pour la fourniture de services mobiles 5G, le présent arrêté royal n'entre en vigueur que le 1er janvier 2028.
Art. 5	**Art. 5**
Dit artikel behoeft geen commentaar.	Cet article n'appelle pas de commentaire.
Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.	Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.
Ik heb de eer te zijn,	J'ai l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,	de Votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur,
De Minister van Telecommunicatie	La Ministre des Télécommunications